



FICHE DE SPECIFICATIONS PRODUIT FINI
TECHNISCHE SPECIFICATIE PRODUCT
PRODUCT TECHNICAL SPECIFICATION DATA SHEET

| | |
|------------|------------|
| Code : | 9400061 |
| Rev date.: | 18/08/2020 |
| Version : | 003 |
| Page : | 1/9 |

| | | |
|---|---|-----------------------|
| Dénomination latine : Latin Dénomination : Latijnse benaming : | Carvi fructus tot. | <u>9400061</u> |
| Dénomination commerciale Handelsnaam Sales name | CARVI FRUIT KARWIJ VRUCHT CARAWAY SEED | |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|------------|-----------------------------------|---------|---|---------|---|--------|---------------------|--------|---|--------|--|--------|----------------------|--------|
| Description Omschrijving Description | Carvi fruit Karwij vrucht Carraway fruit whole | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Caractéristiques physico-chimiques Fysisch-chemische eigenschappen Physicochemical Characteristics | Couleur : brun Kleur : bruin Color : brown Aspect : méricarpes séchés, ovoïdes, allongés 3 à 6 mm Uiterlijk : gedroogde, eivormige bosbessen van 3 tot 6 mm lang Aspect : dried, ovoid merchberries 3 to 6 mm long Saveur / goût : épicée, aromatique Smaak : pittig, aromatisch Flavour/taste : aromatic, spicy Humidité relative : <65% Relatieve vochtigheid : < 65% Relative humidity : <65% | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Valeur Moyenne (par 100 gr) Nutritive Gemiddelde voedingswaarde (per 100 gr) Average Nutritional Value (per 100 gr) | <table border="1"> <tr> <td>Valeur calorique kJ (Kcal) Calorische waarde kJ (kcal) Caloric Value kJ (kcal)</td> <td>1613 / 384</td> </tr> <tr> <td>Protéines / Eiwit / Protein</td> <td>19.80 %</td> </tr> <tr> <td>Glucides / Koolhydraten / Carbohydrates</td> <td>37.30 %</td> </tr> <tr> <td>Sucre (Mono-/Disaccharides) Suiker(Mono-/Disaccharides) Sugar (Mono-/Disaccharides)</td> <td>7.50 %</td> </tr> <tr> <td>Graisse / Vet / Fat</td> <td>14.60%</td> </tr> <tr> <td>Acides gras saturés Verzadigde vetzuren Saturated fatty acids</td> <td>0.60 %</td> </tr> <tr> <td>Fibres alimentaires Voedingsvezels Dietary fibre</td> <td>12.70%</td> </tr> <tr> <td>Sels / Zouten / Salt</td> <td>0,05 %</td> </tr> </table> | | Valeur calorique kJ (Kcal) Calorische waarde kJ (kcal) Caloric Value kJ (kcal) | 1613 / 384 | Protéines / Eiwit / Protein | 19.80 % | Glucides / Koolhydraten / Carbohydrates | 37.30 % | Sucre (Mono-/Disaccharides) Suiker(Mono-/Disaccharides) Sugar (Mono-/Disaccharides) | 7.50 % | Graisse / Vet / Fat | 14.60% | Acides gras saturés Verzadigde vetzuren Saturated fatty acids | 0.60 % | Fibres alimentaires Voedingsvezels Dietary fibre | 12.70% | Sels / Zouten / Salt | 0,05 % |
| Valeur calorique kJ (Kcal) Calorische waarde kJ (kcal) Caloric Value kJ (kcal) | 1613 / 384 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Protéines / Eiwit / Protein | 19.80 % | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Glucides / Koolhydraten / Carbohydrates | 37.30 % | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sucre (Mono-/Disaccharides) Suiker(Mono-/Disaccharides) Sugar (Mono-/Disaccharides) | 7.50 % | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Graisse / Vet / Fat | 14.60% | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Acides gras saturés Verzadigde vetzuren Saturated fatty acids | 0.60 % | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Fibres alimentaires Voedingsvezels Dietary fibre | 12.70% | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sels / Zouten / Salt | 0,05 % | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Information diététique Dieet informatie Dietary Information | <table border="1"> <tr> <td>Végétarien / Vegetarisch / Vegetarian</td> <td>Yes</td> </tr> <tr> <td>Végétalien / Veganistisch / Vegan</td> <td>Yes</td> </tr> <tr> <td>Casher / Koosjer / Kosher</td> <td>Yes</td> </tr> <tr> <td>Halal / Halal / Halal</td> <td>Yes</td> </tr> </table> | | Végétarien / Vegetarisch / Vegetarian | Yes | Végétalien / Veganistisch / Vegan | Yes | Casher / Koosjer / Kosher | Yes | Halal / Halal / Halal | Yes | | | | | | | | |
| Végétarien / Vegetarisch / Vegetarian | Yes | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Végétalien / Veganistisch / Vegan | Yes | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Casher / Koosjer / Kosher | Yes | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Halal / Halal / Halal | Yes | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| BIO Product : | NO | | | | | | | | | | | | | | | | | |



FICHE DE SPECIFICATIONS PRODUIT FINI
TECHNISCHE SPECIFICATIE PRODUCT
PRODUCT TECHNICAL SPECIFICATION DATA SHEET

| | |
|------------|------------|
| Code : | 9400061 |
| Rev date.: | 18/08/2020 |
| Version : | 003 |
| Page : | 2/9 |

| | |
|---|----------------|
| Dénomination latine : Latin Dénomination : Carvi fructus tot. Latijnse benaming : | 9400061 |
| Dénomination commerciale CARVI FRUIT Handelsnaam KARWIJ VRUCHT Sales name CARAWAY SEED | |

| | |
|--|--|
| Caractéristiques microbiologiques Microbiologische karakteristieken Microbiological Characteristics | Germes : <ul style="list-style-type: none">- Aerobic total germ : N.D.- Enterobacteriaceae : N.D.- Moulds : Max : 100.000 CFU/G- Yeast : N.D. Pathogenic : <ul style="list-style-type: none">- E. coli : Max : 10.000 CFU/G- Staph. aureus : Max : 100 CFU/G- Salmonella : Absence / 25 G |
| Traitement subis Ondergaane behandeling Treatment given | <p>Si nécessaire, nous induisons une fumigation par la phosphine (concentration de 1500 ppm, 4 jours, environ 25 ° C) ou par le dioxyde de carbone (pression d'environ 20 bars, 3 heures). Les produits biologiques sont exclusivement traités avec du dioxyde de carbone).</p> <p>Indien nodig induceren we een begassing door fosfine (concentratie van 1500 ppm, 4 dagen, ca 25 ° c) of door koolstofdioxide (druk van ca. 20 bar, 3 uur). Biologische producten worden uitsluitend behandeld met koolstofdioxide).</p> <p>If necessary, we induce a fumigation by phosphine (concentration of 1500 ppm, 4 days, ca 25° c) or by carbon dioxide (pressure of ca. 20 bar, 3 hours). Organic products are exclusively treated with carbon dioxide).</p> |
| Contre-indication Contra-indicatie Contraindication | Aucune Geen Any |
| Conditionnement emballage Verpakkingen Conditioning packaging | <p>100 g n° 0697573, 250 g n° 0697581 et conditionnement special à la demande n° 9400852</p> <p>100 g nr 0697573, 250 g nr 0697581 en speciale verpakking op aanvraag nr 9400852</p> <p>100 g nb 0697573, 250 g nb 0697581 and special conditioning on demand n° 9400852</p> |

| | | | |
|---|--|------------|------------|
|  | FICHE DE SPECIFICATIONS PRODUIT FINI TECHNISCHE SPECIFICATIE PRODUCT PRODUCT TECHNICAL SPECIFICATION DATA SHEET | Code : | 9400061 |
| | | Rev date.: | 18/08/2020 |
| | | Version : | 003 |
| | | Page : | 3/9 |

| | |
|---|--------------------------------|
| Dénomination latine : Latin Dénomination : Carvi fructus tot. Latijnse benaming : | 9400061 |
| Dénomination commerciale CARVI FRUIT Handelsnaam KARWIJ VRUCHT Sales name CARAWAY SEED | |

| | |
|--|--|
| Composition : Samenstelling : Composition : | Carvi fruit Karwij vrucht Caraway seed |
| Données d'étiquetage Etiket Labelling | CARVI FRUIT KARWIJ VRUCHT CARVI FRUCTUS Le numéro de lot se trouve sur l'étiquette Het lotnummer is aanwezig op het etiket The batch number is located on the label Date de durabilité minimale : 48 mois Datum van minimale houdbaarheid : 48 maanden Date of minimum durability : 48 month |

| | | | |
|---|--|------------|------------|
|  | FICHE DE SPECIFICATIONS PRODUIT FINI TECHNISCHE SPECIFICATIE PRODUCT PRODUCT TECHNICAL SPECIFICATION DATA SHEET | Code : | 9400061 |
| | | Rev date.: | 18/08/2020 |
| | | Version : | 003 |
| | | Page : | 4/9 |

| | |
|---|--------------------------------|
| Dénomination latine : Latin Dénomination : Carvi fructus tot. Latijnse benaming : | <u>9400061</u> |
| Dénomination commerciale CARVI FRUIT Handelsnaam KARWIJ VRUCHT Sales name CARAWAY SEED | |

- **Liste des allergènes selon la réglementation européenne 116/20011 annexe II/ Verordering (EU) nr 1169/2011 betreffende de verstrekking van voedselinformatie (allergenen) aan consumenten/ ALLERGENS according to Regulation (Eu) No 1169/2011 Annex II**

| | Présent dans le produit Aanwezig in het product Present in the product | Présent dans la société Aanwezig in het bedrijf Present in the factory | Contamination croisée maîtrisée Kruisbesmetting beheerst Cross contamination mastered |
|---|--|--|---|
| Céréales contenant du gluten, et produits à base de ces céréales Glutenbevattende granen, namelijk tarwe (zoals spelt en khorasantarwe), rogge, gerst, haver of de hybride soorten daarvan en producten op basis van glutenbevattende granen Cereals containing gluten, namely: wheat (such as spelt and khorasan wheat), rye, barley, oats or their hybridised strains, and products thereof | No | Yes | Yes |
| Crustacés et produits à base de crustacés Schaaldieren en producten op basis van schaaldieren Crustaceans and products thereof | No | No | No |
| Oeufs et produits à base d'œufs Eieren en producten op basis van eieren. Eggs and products thereof | No | No | No |
| Poissons et produits à base de poissons Vis en producten op basis van vis Fish and products thereof | No | No | No |
| Arachides et produits à base d'arachides Aardnoten en producten op basis van aardnoten Peanuts and products thereof | No | No | No |



FICHE DE SPECIFICATIONS PRODUIT FINI
TECHNISCHE SPECIFICATIE PRODUCT
PRODUCT TECHNICAL SPECIFICATION DATA SHEET

| | |
|------------|------------|
| Code : | 9400061 |
| Rev date.: | 18/08/2020 |
| Version : | 003 |
| Page : | 5/9 |

| | |
|---|--------------------------------|
| Dénomination latine : Latin Dénomination : Carvi fructus tot. Latijnse benaming : | 9400061 |
| Dénomination commerciale CARVI FRUIT Handelsnaam KARWIJ VRUCHT Sales name CARAWAY SEED | |

| | Présent dans le produit Aanwezig in het product Present in the product | Présent dans la société Aanwezig in het bedrijf Present in the factory | Contamination croisée maîtrisée Kruisbesmetting beheerst Cross contamination mastered |
|--|--|--|---|
| Soja et produits à base de soja Soja en producten op basis van soja, Soybeans and products thereof | No | No | No |
| Lait et produits à base de lait (y compris le lactose) Melk en producten op basis van melk (inclusief lactose) Milk and products thereof (including lactose) | No | No | No |
| Fruits à coque et produits à base de ces fruits Noten, namelijk amandelen, hazelnoten, walnoten, cashewnoten, pecannoten, paranoten, pistachenoten, macadamianoten, en producten op basis van noten Nuts (i.e. Almonds, hazelnuts, walnuts, cashews, pecans, Brazil nuts, pistachios, macadamia nuts and Queensland nuts) and products thereof | No | Yes | Yes |
| Céleri et produits à base de céleri Selderij en producten op basis van selderij Celery and products thereof | No | Yes | Yes |
| Moutarde et produits à base de moutarde Mosterd en producten op basis van mosterd Mustard and products thereof | No | Yes | Yes |
| Graines de sésame et produits à base de graine de sésame Sesamzaad en producten op basis van sesamzaad Sesame seeds and products thereof | No | Yes | Yes |
| Anhydre sulfureux et sulfites Zwaveldioxide en sulfieten Sulphur dioxide and sulphites | No | No | No |



FICHE DE SPECIFICATIONS PRODUIT FINI
TECHNISCHE SPECIFICATIE PRODUCT
PRODUCT TECHNICAL SPECIFICATION DATA SHEET

| | |
|------------|------------|
| Code : | 9400061 |
| Rev date.: | 18/08/2020 |
| Version : | 003 |
| Page : | 6/9 |

| | |
|---|----------------|
| Dénomination latine : Latin Dénomination : Carvi fructus tot. Latijnse benaming : | 9400061 |
| Dénomination commerciale CARVI FRUIT Handelsnaam KARWIJ VRUCHT Sales name CARAWAY SEED | |

| | Présent dans le produit Aanwezig in het product Present in the product | Présent dans la société Aanwezig in het bedrijf Present in the factory | Contamination croisée maîtrisée Kruisbesmetting beheerst Cross contamination mastered |
|--|---|---|--|
| Lupin et produits à base de lupin Lupine en producten op basis van lupine Lupin and products thereof | No | No | No |
| Mollusques et produits à base de mollusque Weekdieren en producten op basis van weekdieren Molluscs and products thereof | No | No | No |

| | | | |
|---|--|------------|------------|
|  | FICHE DE SPECIFICATIONS PRODUIT FINI TECHNISCHE SPECIFICATIE PRODUCT PRODUCT TECHNICAL SPECIFICATION DATA SHEET | Code : | 9400061 |
| | | Rev date.: | 18/08/2020 |
| | | Version : | 003 |
| | | Page : | 7/9 |

| | |
|---|--------------------------------|
| Dénomination latine : Latin Dénomination : Carvi fructus tot. Latijnse benaming : | <u>9400061</u> |
| Dénomination commerciale CARVI FRUIT Handelsnaam KARWIJ VRUCHT Sales name CARAWAY SEED | |

- **Organismes génétiquement modifiés (OGM) / Genetisch gemodificeerde organismen (GMO) / Genetically modified organisms (GMO)**

Conformément aux règlements (CE) n ° 1829/2003 et 1830/2003, le produit n'est ni génétiquement modifié ni contient d'ingrédients génétiquement modifiés. Il n'y a pas besoin de déclaration acc. aux règlements mentionnés ci-dessus.

Volgens de Verordening (EG) nr. 1829/2003 en 1830/2003 is het product noch genetisch gemodificeerd, noch bevat het genetisch gemodificeerde ingrediënten. Er is geen aangifte acc. naar de bovengenoemde voorschriften.

According to Regulation (EC) No 1829/2003 and 1830/2003, the product neither is genetically modified, nor contains any genetically modified ingredients. There is no need of declaration acc. to the above named regulations.

- **Pesticides/métaux lourds/mycotoxines - Pesticiden/zware metalen/mycotoxinen - Pesticides / Heavy Metals / Mycotoxins**

Respecte les limites fixées légalement conformément aux lois et directives nationales et européennes dans la version actuelle.

Voldoen aan de wettelijk vastgestelde grenzen volgens de nationale en Europese wetten en richtlijnen in de huidige versie.

Comply to legally fixed limits according to national and European laws and directives in the current version.

- **Irradiation / Bestraling / Irradiation**

Le produit n'est ni irradié, ni traité avec de l'oxyde d'éthylène ou du bromure de méthyle. Het product wordt niet bestraald noch behandeld met ethyleenoxide of methylbromide. The product neither is irradiated, nor treated with ethylene oxide or methyl bromide.

| | | | |
|---|--|------------|------------|
|  | FICHE DE SPECIFICATIONS PRODUIT FINI TECHNISCHE SPECIFICATIE PRODUCT PRODUCT TECHNICAL SPECIFICATION DATA SHEET | Code : | 9400061 |
| | | Rev date.: | 18/08/2020 |
| | | Version : | 003 |
| | | Page : | 8/9 |

| | |
|---|--------------------------------|
| Dénomination latine : Latin Dénomination : Carvi fructus tot. Latijnse benaming : | <u>9400061</u> |
| Dénomination commerciale CARVI FRUIT Handelsnaam KARWIJ VRUCHT Sales name CARAWAY SEED | |

• **Utilisation attendue/ Verwacht gebruik/ Expected use :**

| | |
|--|---|
| Conditions de distribution / distributie vereisten / Terms of distribution | <i>En sachet de 100 g, 250g ou en emballage special à la demande n°9400852</i> <i>In zakje van 100 g, 250 g of in speciale verpakking op aanvraag nr9400852</i> <i>In bag of 100 g, 250 g or special conditioning on demand n° 9400852</i> |
| Conditions de conservation / voorwaarden voor opslag / Conservation conditons <small>(température/durée, temperatuur/duur, temperature/duration)</small> | Stocké à l'abri de la lumière Température maximum 25° C et humidité relative < 65% A consommer avant 3 ans Bewaren : buiten invloed van licht. Maximum temperatuur 25° C en relatieve vochtigheid < 65% Voor 3 jaren te consumeren Stored products must be protected from light. Maximum temperature 25° C and relative humidity < 65% Consume before 3 years |
| Utilisation attendue Verwacht gebruik Expected use | <ul style="list-style-type: none"> • Troubles digestifs accompagnés des spasmes gastro-intestinaux légers, de flatulences et ballonnements. • Spijsverteringsstoornissen met lichte gastro-intestinale spasmen, winderigheid en een opgeblazen gevoel. • Digestive disorders with mild gastrointestinal spasm, flatulence and bloating. |
| Emplois fautifs potentiels Potentieel verkeerd gebruik Potentially wrong use | Bon à savoir : En cas de troubles aigus persistant au-delà d'une semaine ou se renouvelant périodiquement, une consultation médicale est recommandée. Goed om te weten : In geval van aanhoudende acute aandoeningen langer dan een week of zich periodiek voordoen, wordt een medisch consult aanbevolen. Good to know: In case of persistent acute disorders beyond a week or periodically renewed, a medical consultation is recommended. |

| | | | |
|---|--|------------|------------|
|  | FICHE DE SPECIFICATIONS PRODUIT FINI TECHNISCHE SPECIFICATIE PRODUCT PRODUCT TECHNICAL SPECIFICATION DATA SHEET | Code : | 9400061 |
| | | Rev date.: | 18/08/2020 |
| | | Version : | 003 |
| | | Page : | 9/9 |

| | |
|---|--------------------------------|
| Dénomination latine : Latin Dénomination : Carvi fructus tot. Latijnse benaming : | <u>9400061</u> |
| Dénomination commerciale CARVI FRUIT Handelsnaam KARWIJ VRUCHT Sales name CARAWAY SEED | |

• **Emballage / Verpakking / Packaging**

| | | |
|---|--|---|
| L'emballage le plus adapté : - à l'aspect du produit (entier, coupé, poudre) - au volume du produit - la quantité conditionnée sera utilisé. Selon le cas, ce sera soit : - un sachet polyéthylène, - un sachet polypropylène, - un sachet Kraft, - un pot plastique (polyéthylène, polypropylène) - un seau plastique (HDPE). | De meest geschikte verpakking: - het uiterlijk van het product (geheel, gesneden, poeder) - de hoeveelheid van het product - de geconditioneerde hoeveelheid zal worden gebruikt. Afhankelijk van het geval, zal het ofwel: - een polyetheleenzakje, - een polypropyleenzakje, - een Kraft-tas, - een plastic pot (polyethyleen, polypropyleen) - een plastic emmer (HDPE). | The most suitable packaging: - to the appearance of the product (whole, cut, powder) - the volume of the product - the quantity conditioned will be used. Depending on the case, it will be either: - a polyethylene pouch, - a polypropylene pouch, - a Kraft bag, - a plastic pot (polyethylene, polypropylene) - a plastic bucket (HDPE). |
|---|--|---|

Tous nos emballages respectent les limites fixées légalement conformément aux lois et directives nationales et européennes dans la version actuelle.

Al onze verpakkingen voldoen aan de limieten die wettelijk zijn vastgesteld in overeenstemming met nationale en Europese wetten en richtlijnen in de huidige versie.
All our packaging respects the limits legally established in accordance with national and European laws and directives in the current version.

• **ENTREPRISE RESPONSABLE / VERANTWOORDELIJKE BEDRIJF
RESPONSIBLE COMPANY :**

| | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Name | FAGRON BELGIUM NV |
| Address | Rue Botrieux, 7 7864 – Deux-Acren |
| Phone number | 068/33.21.05 |
| Establishment number | 0403.767.052 |
| AFSCA authorization number | 2.232.445.201 |

• **PERSONNE DE CONTACT /CONTACTPERSOON /CONTACT PERSON**

| | | |
|-----------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|
| Name & surname : | Buyst Evelyn | |
| Fonction | Quality Manager | |
| Tel : | +32 9 216 24 55 | |
| Mail address : | Evelyn.Buyst@fagron.be | |
| Hotline : | Tel : +32 494 21 93 77 | Mail : Evelyn.Buyst@fagron.be |